



# Sagardoetxea

Museo de la sidra vasca  
Kale Nagusia 48  
20115 Astigarraga • Gipuzkoa  
Tel: 00 34 943 550 575  
info@sagardoetxea.com  
www.sagardoetxea.com



Antolatzailea / Organizador: Sagardun Patzuegoa.  
Sagardotegiak - Astigarragako talde kulturalak - Astigarrako udala



Babesleak / Patrocinadores:



## IX SAGAR UZTA 2009 ASTIGARRAGAN

irailak 27 septiembre



## Sagar Uzta, Astigarragako festa bat

Sagar Uztak bederatzigarren edizioa beteko du aurten, eta urteroko moduan, tolaletako lanen hasiera ospatuko du, azarora bitartean luzatuko den lana. Sagardoetxeak antolatu eta Astigarragako herriak bultzatuta, ekitaldi nagusiak igandean izango dira, irailaren 27an.

## Sagar Uzta, una fiesta en Astigarraga

Sagar Uzta cumplirá este año su novena edición y celebra el comienzo de las labores de elaboración en los tolares, una actividad que durará hasta mediados de noviembre. Organizada por Sagardoetxea e impulsada por el pueblo de Astigarraga, los actos principales se desarrollarán el domingo, 27 de septiembre.

## IX SAGAR UZTA 2009

ASTIGARRAGAN · igandea, irailak 27

SAGARRAREN AZOKA Joseba Barandiaran Plazan.

**II. Sagar Uzta Argazki Rally Digitala.** Izen ematea 09:30-10:30etara Joseba Barandiaran plazako informazio puntuan. Oinarriak eta oharrak esku-programan ikusi.

### 10:30-13:30

Haurrentzako **tailerrak**: margo eta buztin tailerra.

### 10:30-14:00

#### Azoka:

- Erakusketa: Sagar erakusketa.
- Erakustaldiak: Sagarraren heldutasuna, txertoak eta xexto-egileak.
- Dastaketa eta Salmenta: Sagarrak, sagar muztioa, sagardoa, sagar-dultzea eta likoreak.

### 11:00

#### 2009 uztako lehen muztioaren elaborazioa.

- Sagar biltzea, jotzea eta zanpatzea.

### 12:30

- Sagar dantza.
- Sagar biltze herrikoia kizkiarekin.
- Kirikoketa.

**13:00** Txalaparta eta ekoiztutako muztioaren dastaketa.

**14:30** Herri bazkaria Gure Izarra elkartearen.

**17:30** Herrien arteko herri kirolak Joseba Barandiaran plazan.  
Gaia: sagardogintza.

## IX SAGAR UZTA 2009

EN ASTIGARRAGA · domingo, 27 de septiembre

 Sagardoetxea

FERIA DE LA MANZANA en la Plaza Joseba Barandiaran.

**II. Rally Fotográfico Sagar Uzta.** Inscripciones de 09:30-10:30 en el punto de información de la plaza Joseba Barandiaran. Ver bases y condiciones en el programa de mano.

### 10:30-13:30

**Talleres** para niños: taller de pintura y de barro.

### 10:30-14:00

#### Feria:

- Exposiciones: Exposición de manzanas.
- Demostraciones: Maduración de la manzana, injertos y fabricación de cestos.
- Degustación y venta: Manzanas, mosto de manzana, sagardoa, dulce de manzana y licores.

### 11:00

#### Elaboración del primer mosto de la cosecha 2009.

- Recogida, triturado y prensado de la manzana.

### 12:30

- Sagar dantza.
- Recogida popular de manzana con kizki.
- Kirikoketa.

**13:00** Txalaparta y degustación del mosto elaborado.

**14:30** Comida popular en la sociedad Gure Izarra.

**17:30** Deporte rural interpueblos en la plaza Joseba Barandiaran. Tema: mundo sidrero.